

軍校生的抉擇——以《最後一封情書》「學習單」為例

王燕燕

高雄科技大學基礎教育中心

摘要

關注讀者心理反應或自我覺知，是詮釋文本意義的焦點，亦可能是文本的傳衍、轉譯；強調有待讀者完成的閱讀過程及敘事效應，恢復讀者應有地位為研究立論。選擇電影文本的動機，係考量閱讀電影猶如閱讀真實人生，且透過時空移轉、虛實交錯的雙重性，加上語言和非語言的聯結，可深入探討「受眾」[1]對文本的解讀。本文就受眾立場解讀，了解男主角的軍人形象對愛情、親情、國家的認定及排序，正是「《最後一封情書》小組討論與心得大綱」學習單設計重點。藉質性研究，探索體悟，得到異質同構的結果——對約翰兩難情境抉擇的認同、言行判斷的同異，來自受眾和文本互動；進而在文本外形成敘事意義，拓展及深化文本交際能力。故掌握分析讀者的參與、接受以及實現自我乃研究目的所在。

關鍵詞：最後一封情書，敘事效應，符碼，電影教學，同儕效應

一、前言

解讀文本是通過感知、理解、深悟的過程，進而形成關聯，並且誘發動態的心理結構與發展。讀者在形式內容、思想情感皆能感受，喚起心理的具象。讀者的反應有脈絡可循，是本文立論根源。

閱讀易受社會規範、文化習性局限。然而文本意義依存於不斷修正的線性動態之中，不全是由作者掌控。考察文本和讀者的交互作用，進而打破「作者—文本—讀者」的界限，直接關注讀者反饋，可彌補文本的不足，因此提升讀者地位。

文本意義是在閱讀中實現，而讀者的參與可使文本一再產生創新的見解、多元的意義。閱讀使讀者詮釋並融合於文本，除宣洩情感、紓解壓力、獲得愉悅、形成共鳴等心理機制外，引領且完成內在的建構、傳播，儼然成為創作主體。

隨著時代進步和交際能力擴充，電影

已成為普羅大眾共同討論、溝通的敘事文本。視覺影像和非語言可構成電影的修辭功能[2]，影響、改變受眾。

電影真正的靈魂來自於讀者情思的表達與統整，非僅來自作者。讀者的反應可能源於對作品的領悟、對人性的探索、對群體的認知。了解電影「隱喻」[3]敘事的多重意義——兼具生理心理層面、反思能力及交際的實用目的，乃研究基礎。

電影極具敘事魅力，選擇其作為閱讀文本，來自四種特質：

1. 視覺與聽覺的結合：電影是色彩、影像、聲音等結合的文本。兼有外在結構及潛藏意義，體會及揭露需經受眾詮釋，進而再創與延伸文本意義。
2. 真實與想像的結合：媒介可傳達影像客觀且真實的意義，或聚焦於模擬真實世界所締造的抽象內涵，讀者因而產生啟

發，彌補現實世界無法得到的滿足。

- 3.複製社會、重組經驗：電影複製社會，呈現文化及個人經驗。讀者理解文本而產生意象，實則「經驗的重組即意象化……意象化和語符化過程是同時完成」[4]。人對社會情境的認知即為生活經驗的累積、複製，亦屬社會化歷程，涵蓋集體意識及個人價值觀。
- 4.感性氛圍的深化：視覺化意象是通過聆聽、觀賞而產生深刻的思想情感，甚至可以超越時空、貫穿古今，滿足受眾在文字之外的特殊需求，進而提升人生境界。

電影所能表述的意境接近語言文字；形成的意義或許多於書面表達的文本，但讀者的反應或反思，「沒有對應的機制測量其是否理解文本或如何詮釋文本」[5]，乃本研究受限卻又值得探索者。

目前，電影兼具理論發展與應用面向。將電影應用於教學或教育，與人事物形成連結，包括增進語文、思考、職能……等，屬教學設計的多元應用。實施對象涵蓋國小到大學，還有高齡者。本文藉學習單進行質性研究，試圖分析軍校生觀影後，對身為軍人的男主角兩難情境抉擇的省思，形成自我價值；並會和男主角一樣有諸種相同的行為表現，已然產生同儕效應；進而認同軍人形象。此研究軍人兩難抉擇、相關品德的主題，實為罕見，即本文研究價值。

二、《最後一封情書》劇情簡介

這是一部內容極其普通，卻能符合大眾口味的美國愛情電影。原作《分手信》(Dear John)問世後，締造相當傲人的成績，擁有多項排行冠軍。且在美國上映首週末，搶下票房冠軍寶座。

《維基百科》「2010年美國週末電

影票房冠軍列表」揭露：2010年2月7日的美國票房統計為\$30,468,614。終結在全球掀起3D熱潮的《阿凡達》蟬聯七週冠軍3,110萬美元票房紀錄，創下影史浪漫文藝類型票房新高[6]。而且2010年3月26日提前在臺灣上映！

故事從浪漫溫馨到令人揪心失望，卻又轉入男女主角再次見面的場景，激發共譜未來的想像；不單純是劇中情節，還是結局留下的空白。以下就四部分陳述劇情發展，進而延伸到學習單的設計構想：

1.初章：邂逅與相思

男主角放假時，勇敢跳下水撿起女主角莎凡娜的包包，而展開為期兩週的親密互動。分別後只能藉魚雁安慰彼此。英勇乃軍人行為特徵，「勇」亦是重要品德。通過觀察約翰的諸種表現，確定是否符合英勇形象？故藉學習單第二題釐清勇與非勇、理性與非理性行為及勇的分類。

2.主旋：收到分手信，選擇延役

戰爭足以激發報效國家的鬥志。約翰目睹911恐怖攻擊事件[7]的報導，同時長官徵詢留營意願，約翰選擇再續兵役。兩人的愛情終究走向分離。

為了國家，軍人必須勇於負責，常身不由己，甚至面對兩難抉擇。故藉學習單第一題釐清受眾是否和約翰一般能承擔責任，勇於出生入死；面對困境時，知道如何抉擇。

3.變調：返鄉，幫助莎凡娜和提姆

事隔五年，約翰因父親病危而返鄉，才得知原來她還愛著自己。為了幫忙解決提姆積欠住院費，變賣父親努力收集的硬幣，僅留一枚野牛五分鎳幣。

每個人的認知或有不同，對於變賣硬幣自有不同看法。即使在認同與不認同之間拔河，通過學習單第二題釐清約翰是

否得到多數人的共鳴與認同。

4.尾聲：無言的結局

等到一切塵埃落定，兩人又成為朋友。

結束時出現擁抱卻無言的畫面，似乎是在詮釋：愛情有了美好結局。

通過學習單第三題釐清受眾對結局的看法，滿心期待兩人破鏡重合，繼續在一起。但不列入本文討論範圍。

原創小說《分手信》作者尼可拉斯·史派克（Nicholas Spark）以「離開，才是真正的愛！」[8]詮釋約翰對愛情的了悟與割捨。導演萊斯·霍斯壯（Lasse Hallstrom）並未理會原題「分手信」揭示的意義，反倒形成不同的敘事焦點。如此，隱喻色彩使文本衍生的解讀，尤其改動令人唏噓低迴的結局，已與原創大相逕庭。

三、學習單的設計與實施

配合國文科班級閱讀活動，借力電影欣賞——有別於閱讀一般書籍——易打動人心、產生深刻體會。《最後一封情書》其中情境相當適合軍校生探討——攸關軍人英勇形象、未來生涯規劃與面臨兩難抉擇。

本文採質性研究及統計，目的在了解受眾對文本的解讀。以下說明相關要項：

1.研究對象（即讀者）：來自不同地域且具不同背景，屬軍事管理的住宿高中——中正預校的三年級生。年齡多是17、18歲，係由普通國中畢業徵選入學。半數以上來自高雄、台南或屏東等南部地區。

本文是以研究者（在此校已具二十多年教學資歷）任教的三個班級全部學生，作為研究對象。甲班、乙班各有24人，丙班有25人。總數為73人。

2.研究流程：觀影→小組討論→電影讀書會→研究者統合意見→形成結論。相關

詳情見表一。

表一：研究流程

步驟	1	2	3	4
參與者	師生	學生為主	師生	老師為主
工具/參與方式	播放影片	1. 進行小組討論，紀錄並完成學習單 2. 利用課後時間完成小組報告檔案	1. 舉辦讀書會 2. 各小組使用簡報進行報告 3. 老師跟同學確定報告重點	1. 整理學習單，確定學生表達的內容 2. 統合學習單與口頭報告，形成結論
教學內容/成果	1. 能進入電影情境，省思對愛情與從軍報國等的抉擇 2. 通過男主角的扮演，激發學生對軍人形象的認知、對英勇行為的判斷與實踐	1. 學生自由討論學習單問題，產生相同或不同的成果 2. 通過男主角的言行表現，思考軍人形象並建立對英勇行為的認知，形成自我價值觀	1. 從學習單集結答案 2. 各組發表與交流 3. 產生不同的思考結果，增進自我反思能力	1. 整理統合意見 2. 形成結論 3. 電影情境與學生認知相近，對軍人形象（行為表現）形成高度共鳴與同儕反應
時間	2節課	2節課	1節課	課後時間

在課堂一次觀賞完《最後一封情書》。

為了讓學生聚焦電影文本，直接從劇情體會，理解除了愛情，還有其他可以討論的重點，如人物的言行、軍人的形象。且避免受先備知識影響，未作詳細引導，包括原著小說內容。觀影前只告知電影名稱，並提醒之後要完成學習單，需注意其中細節，尤其是結局。

觀影後，隔週上課甫進行小組討論。先引導學生回想重要情節，講解學習單題目，讓學明白題意與討論重點：分辨大勇、小勇與非勇的行為；釐清男主角言行是否符合軍人身分？是否有英勇行為？進而就自己產生的感受和思考的現象逐一發言，且由各組詳記答案，尤其是差異性部分。

小組討論後，舉辦電影讀書會進行發表。是由每組派代表說明結果，同時和他組交流互動。如有表述不清楚，則研究者進一步確認，總結歸納。包括學生個人發言、小組討論結果和研究者的補充，是以學生觀點為主。

然而學生並未直接在研究結果中現身說法。是由研究者擔任典型讀者（Model Reader）[9]，統整觀後感，確認學生答案，掌握並分析同異，撰文補充及填補小組討論的空白。

3.研究工具：學習單（詳附錄）。由本文研究者設計，係針對《最後一封情書》重要劇情設計開放式問題，供觀影後自由討論，進而了解學生的認知與解決之道。重點在於藉學習單進行受眾感受的訊息編碼，通過研究者對符碼意義的詮釋，解析受眾接收影視聲光訊息的覺知反應與聯結作用。

以下敘述設計與實施學習單的四項要點：

- (1) 以學習單為媒介，活化學習歷程：通過教學主題（電影內容），實施學習單，可以活化教學、深化對情境的理解，增強情意方面的認知與共鳴。
- (2) 為了解讀者反應，設計學習單：藉開放式問題，了解對電影文本的解讀，包括集體與個別認知，係設計重點。
- (3) 採自由開放方式，進行小組討論：進行討論與溝通，提供思考和觀摩機會，還能得到即時回饋，是現今教育的重要教學方式與任務。

會，還能得到即時回饋，是現今教育的重要教學方式與任務。

打破只容許一個或固定答案的模式，讓學生「自由分組」（self-election groups），討論、分享、溝通，進而啟發思考。

(4) 預期實施成效，創新文本意義：彼此交流，激發省思——兼及對愛情的定義、親情的體會、軍人形象的認同與愛國情操的產生……等諸多面向，打破聚焦於愛情的通俗觀點。不只解讀文本的敘事修辭，還有參與層面的滿足、自我理想的營造與實踐，故產生多元意義。

四、討論重點與相關符碼

學習單是依據電影內容，篩選出三個主要劇情：困境抉擇、英勇行為、電影結局，再加上「其他」相關細節的討論：如時空背景、劇情安排、人物性格、與小說原著的差異……等，進行小組討論，由學生抒發所見，並逐一記錄。

以下依序列出「《最後一封情書》小組討論」的前二個問題，作為本文探討的核心。觀影後，問題討論與意見交流不僅讓學生試著回想情節，思考劇中人物的言行，甚至可以深化箇中感悟，觸發也可能延伸到其他面向，此等反應概稱為敘事效應。

敘事文本中，聯繫、傳達聲音影像等劇情的意義，代稱為「符碼意義」（code meaning）。受眾通過觀影、討論問題及所感受的敘事效應，產生更多元、有意義的聯結。本文係由學習單的設計為基礎而延伸探討。其中涵蓋認知結構、心理需求、情感傾向、行為表徵、團體意識及解決問題等潛在因素，甚至可以產生外在行為。凡此種種皆拜敘事效應所賜。在此，一併說明：

1.問題一：身處困境，需尋求解決方法。

文本中，男主角面臨兩難困境，進而抉擇，係故事發展的主軸，也帶出呼應人生課題的真實感。

(1) 問題的內容：如何抉擇？

劇中男主角（約翰）接到莎凡娜的「分手信」，十分痛苦。掙扎後作了抉擇，請說明所面臨的困難情境是什麼？（時空背景應說明，「小組討論」後記錄，如組員的答案相差很多，應詳細記錄、說明）最後選擇擇的是什麼？換作是你，會作同樣的選擇嗎？為什麼？

(2) 符碼的意義：平衡衝突矛盾。

面臨兩難抉擇，進而思考，試圖平衡事件與行為的衝突矛盾，屬於內在的自我對話。評估時，必有優先選擇或被排除的考量因素。

文本提供讀者多義詮釋的時空向度，甚至可能令主體產生自相矛盾的結果，自覺性思考乃焦點所在。

團體的特質、大小、吸引力、相似性，以及贊同需求、焦慮、自尊心等人格特質會影響認知，包括對社會價值的認同、對群體的凝聚，可能產生從眾行為[10]。如：同組員因 911 恐怖攻擊事件激發愛國心志，約翰則一起延役——從軍報國、保衛人民。但觀眾不一定同約翰一樣選擇延役，捨棄愛情、疏離親人。

2.問題二：現實生活中，需要見義勇為！

就軍人而言，日常需履行對國家的義務、對人民的責任。若英勇是軍人必備的條件，男主角的言行屬於英勇的行為嗎？是如何界定與看重呢？是不是有不同的看法呢？

(1) 問題的內容：英勇的行為？

劇中男主角（約翰）是個軍人，請說明所見到的英勇行為及相關品德與事蹟。

換作是你，會和男主角一樣有相同的行为嗎？為什麼？（接著前小題個人的答案繼續回答。）

(2) 符碼的意義：形成深層認知。

分類進而批判他人行為，可能隱含著自我期待，是屬於生活經驗、社會價值觀或對某種角色的認知，也是社會化歷程；或許多於對文本的初步理解，其中複雜的建構過程是人際交往的重要課題，也是對文本意義的再創。

透過省思決定是否應該仿效、遵循的同時，行動中可能蘊藏深層情感，影像背後可能存在個人對情節發展或人物屬性特徵的不同看法，且得以建構並轉換為深層認知。

例如：約翰毫不猶豫地跳水，撿回初次見面的莎凡娜的背包；為莎凡娜分憂，讓提姆臨終前可以出院回家，而不計前嫌、不求回報地出售父親留下的硬幣；在前線英勇殺敵，甚至為保護同袍而受傷……等。即使認同約翰的勇敢，卻不見得會仿效他的行為，已屬深層認知，明顯不是一時的感情用事。

五、施行結果及分析

讀者將心靈沉浸在想像世界，和文本進行溝通，得到美的滿足，還能和文本交互作用，進行再創造，即受眾可為第二作者、第三作者，乃本文研究基礎。

通過小組討論發現：約翰得到觀眾的認同，是對角色的同化，「不是同情產生同化，而是同化產生同情，同情是同化的效果而非其原因。」[11]觀眾不僅會被故事吸引、同化，甚至試圖從情節中找到自己的位置。雖然影像形成的敘事效應很難驗證，但仍屬合理假設。

以下為《最後一封情書》學習單第一題及第二題的「初步發現」——學生作答

文字的簡略整理、數字統計，及「敘事效應」之探析。

1.問題一：痛苦的抉擇。

約翰接到分手信極其痛苦，卻無法改變。面對約翰的痛苦抉擇，學生是否能感知他如何決定？他的決定合乎情理嗎？「問題一」主要讓受眾思考——若是自己，遇到延役與否的兩難情境，將如何選擇？

以下呈現學生作答的文字、統計及分析：

(1) 初步發現：

面對約翰的痛苦抉擇，學生似乎能感知他的決定；甚至多數人也和約翰一樣選擇延役。答案1顯示「會」或「不會」和約翰一樣選擇「延役」；答案2則說明「會」或「不會」延役的原因。

表二：問題一「困難情境的抉擇」

班級	答 案1	答題 人數	答案2	答題 人數
			(說明原因)	
甲	會	13	1.為國家（盡義務）	6
			2.只能分手	3
			3.寄託在軍中（服務）	2
			4.與弟兄共生死	1
			5.沒有任何留戀	1
乙	不 會	11	1.追求愛情（不放棄）	9
			2.就分手	2
丙	會	20.5	1.報效衛國（延長服役 役）	17
			2.只能分手	2
			3.整理情緒	1.5
	不 會	3.5	1.就分手	2.5
			2.親情（不延役）	1
	會	16	1.國家	16
	不 會	9	1.愛情（難得）	6.5
			2.親情	2.5

其中有些想法是複雜，可歸為「特例」，

羅列於下。整理後，發現乙班的想法較為複雜。

a. 乙班：

- (a) 回答「報效衛國」，有8人自稱「軍官」。
- (b) 有1人答「分手+延役」（各計0.5）。
- (c) 有2人答「報效國家+沉澱心情」（各計0.5）。
- (d) 有1人答「報效國家+整理情緒」（各計0.5）。
- (e) 有1人答「不延役」，為「親情+女友」（各計0.5）。
- (f) 有1人答「分手+父親」（各計0.5）。
- (g) 有4人提及「延役」，其中1人似乎持反面意見。再次確認後，該生認為當前想法是「選擇國家」（但不因感情困擾而「延役」）。

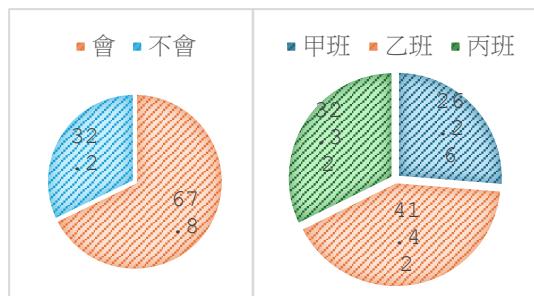
b. 丙班：

- (a) 回答為「國家」而延役，有9人自稱「軍官」。
- (b) 有3人寫到「置個人生死於度外」。
- (c) 有1人答「愛」（愛情、親情各計0.5）。

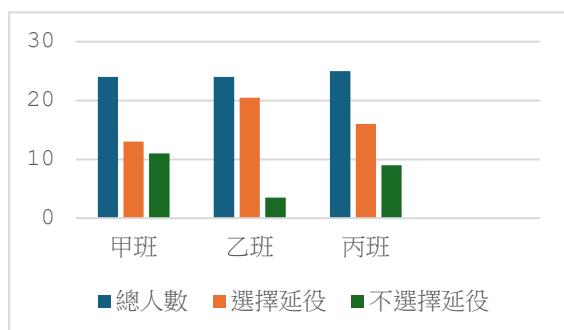
接著從統計數字進行討論，釐清答案的差異或一致性[12]。以下分述三項發現：

a.半數以上的人，面對困境時「會」選擇「延役」。

73人中，共有49.5人(67.8%)「會」和約翰作同樣選擇——延役，甚至被動捨棄愛情，見圖一。各班選擇延役的占比，如圖二。



圖一：會不會延役 圖二：選擇延役的比較
分言之，甲班有 13 人；乙班有 20.5 人；丙班有 16 人「會」和約翰同樣選擇「延役」。如圖三。



圖三：延役人數比較

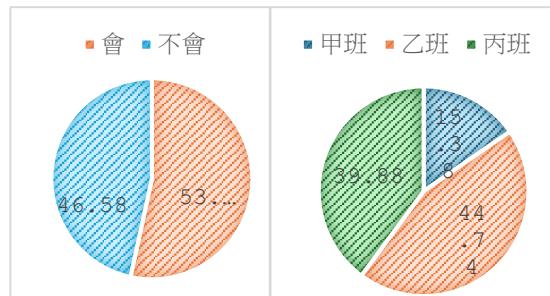
簡言之，三個班級泰傾向「會」和約翰作同樣選擇，然比率確有不同，屬於班級差異；但多占半數以上比率，呈現班級間量化結果的一致性——代表群體主要的、共同的價值觀。

實則，一致性和差異性已同時存在。

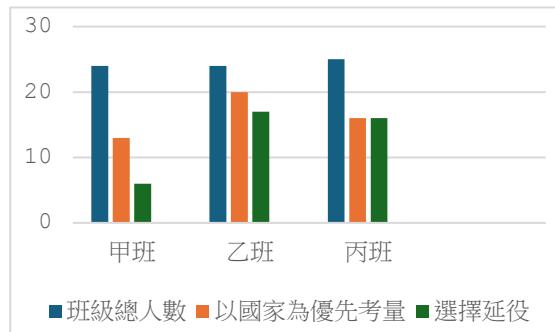
b. 選擇雖相同，思考重點卻「因人而異」。

「會」和約翰作同樣選擇，其中以「國家」為優先考量者居多，73 人中有 39 人 (53.42%，甲班 6 人、乙班 17 人、丙班 16 人)，見表二及圖四。

以「國家」為優先考量，其中各班選擇延役的占比，如圖五所示。



圖四：以國家為優先 圖五：國家優先的比較
而作「其他選擇」（愛情、親情）者，每項作答人數多是 1-3 人，無論敘述為何，在三個班級中屬普遍現象。甚至「不會」和約翰作同樣選擇，亦有「作答人數是 1-3 人」的情形。簡言之，三個班級泰傾向「會」以國家為優先考量，且多選擇「延役」，如圖六。



圖六：以國家為優先考量且選擇延役
由接近或明顯超過半數以上的作答，推知班級間量化結果的一致；然所占比率明顯不同，即各班內部存有差異。綜言之，一致性和差異性的結果同時存在，且再次發生。

c. 選擇順序皆「國家」優先，其次「愛情」，「親情」放第三位。

當下的時空情境，足以激發愛國心。觀眾可能理解約翰繼續服役的原因，卻不一定絕對產生跟從順服的行為。

優先選擇「國家」，係出於從軍報國的動機。影響認知的關鍵為何？軍事院校有特殊的社會情境、團體制度，若彼此

發生交互作用，產生社會化的變異，應為影響認知及作答的主要因素，甚至是決定行為的準據。

至於優先選擇「國家」，是否與軍校生的身分直接相關？尚待研究。

(2) 敘事效應：透過電影「重複景象」、「時空移轉」、「虛實交錯」、用「硬幣」聯結諸意象及開場……等手法，加強受眾的認知，凸顯約翰抉擇的苦痛，形成更多共鳴，進而達到心理滿足。男主角行為透過影像、聲音媒介傳達，讓觀者思考情境、行為動機及結果，可能是敘事效應所致。

以下分述兩項敘事效應：

a. 「認知」受敘事效應影響，尤其是開場及重複的景象。

開場有約翰穿著尼彩軍裝中槍倒地的臉部特寫，還將略微彎曲的身軀入鏡，且以昏倒前的內心獨白提示：硬幣是和父親溝通的橋樑。當下，腦海充滿硬幣自天空紛紛降落的景象，然後鏡頭轉向童稚時抬頭望向硬幣的自身身影。

劇中，硬幣降落觸動無限想像！這些開場與戰爭場景重複交疊，和不曾消失的「硬幣」意象、童年回憶聯結，進而貫穿時空。帶給觀者直接又連續的深刻印象，造成內心的震撼，是受生動逼真的敘事效應影響。

對受眾而言，姑且不論家庭背景、教養方式、成長環境是否相同？可以作兩方面推理：一是認知的明顯一致，似乎形成群聚式接收，甚至表同；二係對自我未來軍人角色的憧憬、期待及認定，甚至引發實現自我理想的動機與熱情。

b. 時空移轉、虛實交錯的手法，讓觀者得到「滿足」。

受眾的認知與決定，係跟從男主角而來。先前經驗的表達，可能來自未決定的

爭論或潛藏記憶；或許是柏拉圖洞穴寓言的低層次熱情 (lower passions)，肇端聲光掠影、現實情境交錯的混淆與助長，甚至不願重回現實世界。

時空移轉、虛實交錯的場景，一再吸引觀者，甚至沉溺其中，未回到現實。雖有可能無法真正釐清，卻是電影可愛又複雜的特質。

2. 問題二：軍人的「英勇」行為

「問題二」聚焦在男主角的行為。通過對軍人形象的認知，試著讓受眾釐清英勇行為、相關品德與事蹟，及不屬於英勇行為、相關品德與事蹟，包括對待父親的行為。進而思考自己是否會和男主角一樣，有這些在電影情節中發生的相同行為，並探析原因。

(1) 初步發現：

討論男主角的表現，是否符合軍人的英勇行為及相關品德與事蹟？有哪些行為不屬於軍人的行為、品德與事蹟？三個班級作答結果：第一部分「屬於軍人的英勇行為及相關品德與事蹟」見表三及圖七。第二部分「不屬於軍人的行為、品德與事蹟」見表四及圖七。

表三：問題二「第一部分」屬於軍人的英勇行為及相關品德與事蹟

班級	屬於軍人的英勇行為及相關品德與事蹟	答題人數
甲	1.小勇： (1) 跳海 (3人) (2) 淋雨 (1人)	4
	2.大勇： (1) 從軍報國 (擋子彈) (9人) (2) 與兄弟共赴戰場 (搶救弟兄) (3人) (3) 延長服役 (2人)	14
	3.非勇： (1) 賣硬幣 (樂善好施) (3人) (2) 愛護家人 (孝順) (2人)	6

	(3) 對女友忠誠 (1 人)	
乙	1.小勇： (1) 跳海撿包 (3.5 人) (2) 帶傷赴戰場 (3 人)	6.5
	2.大勇： (1) 為國犧牲 (延長服役) (11 人) (2) 搶救兄弟 (3.5 人)	14.5
	3.非勇： (1) 賣硬幣捐贈 (寬諒) (2 人) (2) 離開女友及家人 (1 人)	3
丙	1.小勇：跳海撿包	2
	2.大勇： (1) 搶救兄弟 (9 人) (2) 為國犧牲 (延役) (5.5 人) (3) 延長兵役 (1.5 人)	16
	3.非勇： (1) 賣硬幣 (不計過節) (3.5 人) (2) 助人 (蓋房、救助弱勢) (3.5 人)	7

由表三來看，學生對於約翰的言行表現是否屬於軍人的英勇行為及相關品德與事蹟，多有判斷，已然分出「大勇」（包含領導者的「理性之勇」[13]）、「小勇」及「非勇」，符合一般看法。

其中較特殊的想法如下。

a. 乙班：

- (a) 提及「延長服役」，其中有 1 人做反面陳述（認為是小勇）。
- (b) 有 1 人答「撿錢包+拯救同伴」（各計 0.5）。

b. 丙班：

- (a) 有一人答「延役+衛民」（各計 0.5）。
- (b) 有一人答「國家+變賣硬幣」（各計 0.5）。

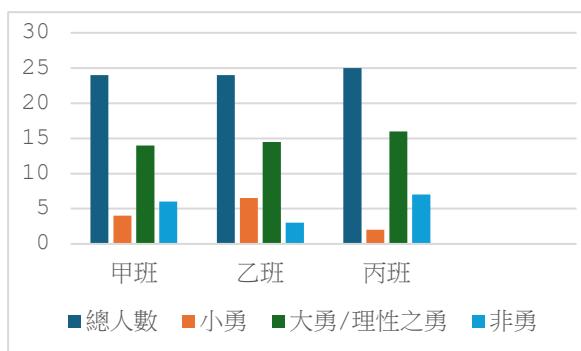
表四：問題二「第二部分」不屬於軍人的行為、品德與事蹟

班級	其他 (不屬於軍人的行為、品德與事蹟)	答題人數
甲	1.非理性行為： (1) 情緒失控 (好強、喝酒打架) (10 人) (2) 與女友親密 (3 人) (3) 跳海找包 (戲水) (2 人)	15
	2.理性行為：不計前嫌、為人付出 (賣硬幣捐贈)	6
	3.對父親的行為： (1) 冷漠、不尊敬 (2 人) (2) 臨終關懷 (1 人)	3
乙	1.非理性行為：情緒失控 (喝酒打架、未深思熟慮)	14
	2.理性行為：為人付出 (1) 賣硬幣捐贈 (6 人) (2) 助人蓋屋 (1 人)	7
	3.對父親不離不棄	3
丙	1.非理性行為：情緒失控 (打架、不聽建議、不守信用)	21
	2.對父親冷漠、不尊敬	4

其中，丙班被歸為「特例」的想法：

- a. 有 2 人答「太衝動、對父親不夠好」（各計 0.5）。
- b. 無人提到為人付出（賣硬幣捐贈）的「理性行為」。

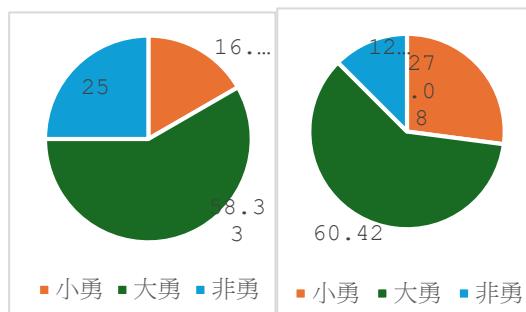
進一步將表三、表四的結果圖示如下：



圖七：對男主角行為的分類

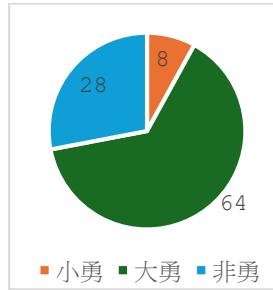
各班「小勇」、「大勇」、「非勇」的百分比，見圖八～十。

「第一部分：屬於軍人的英勇行為及相關品德與事蹟」，認為男主角行為是「大勇/理性之勇」，丙班有 16 人（64%），高於甲班 14 人（58.33%）、乙班 14.5 人（60.42%）。見圖七～十。



圖八：甲班百分比

圖九：乙班百分比

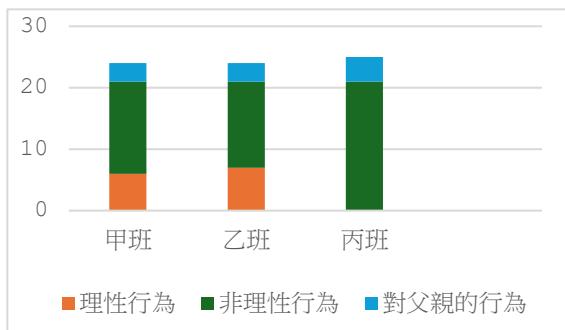


圖十：丙班百分比

「第二部分：不屬於軍人的行為、品德與事蹟」討論結果包括：「理性行為/對應大勇」、「非理性行為/對應小勇」、「對父親的行為」三部分。係承續問題二「第一部分：屬於軍人的英勇行為及相關品德與事蹟」的討論，區分出「大勇」、「小勇」及「非勇」。進而

將接近「大勇」的理性行為，和「大勇」形成對應；非理性行為則與「小勇」形成對應。這是基於「勇」的二分原則。至於男主角對待父親的行為，屬於「非勇」，但亦在討論範圍。

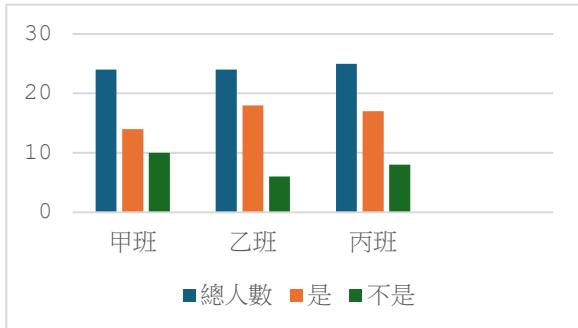
丙班對男主角言行的看法「理性行為/對應大勇」為 0；「非理性行為/對應小勇」的比率達 84%。和「第一部分」結果（64%）形成明顯差異，且不同於甲、乙班。見圖十一。



圖十一：不屬於軍人的行為、品德與事蹟

簡言之，甲班、乙班「第二部分」的作答與「第一部分」答案近似；丙班「第二部分」與「第一部分」答案差異極大。

學生討論約翰的言行屬於或不屬於軍人的行為、品德與事蹟；接著前面小題自己的答案，繼續回答會不會和約翰一樣有相同的行為。作答結果如圖十二；原因見表五。



圖十二：和男主角有相同行為

甲班的作答各有己見，未形成共識；乙班願為國犧牲占 52.08%；丙班為國犧牲占 28%，屬該班作答比率最高者。詳表五。

表五：問題二「會有相同的行為」答案與原因

班級	答案	答題人數	原因	答題人數
甲 會	14	1.愛護家人	3	
		2.搶救袍澤	2.5	
		3.跳海撿包（助人）	2.5	
		4.為國犧牲	2	
		5.不顧兵變繼續從軍	1	
		6.對女友（人）忠誠	1	
		7.孝順父母	1	
		8.做事果	1	
不會	10	1.不忍分守手	3	
		2.不願從軍為國犧牲 (雖然為同伴擋子彈 很猛)	3	
		3.因為家人	1	
		4.因要愛惜身體（淋 雨）	1	
		5.跳海撿包	1	
		6.樂善好施（捐贈）	0.5	
		7.因情緒影響判斷	0.5	
乙 會	18	1.為國犧牲	12.5	
		2.帶傷趕緊回部隊 (無知之血氣)	3	
		3.幫助傷兵	1.5	
		4.續約延役	1	
不會	6	1.不跳海撿包（太危 險）	2	
		2.不變賣硬幣捐贈	2	
		3.不願犧牲性命	1	
		4.人生要取得平衡	1	
丙 會	17	1.為國犧牲（報國）	7	
		2.守護袍澤	5	
		3.助人（救助弱勢）	4	
		4.使命必達	1	
不會	8	1.不願犧牲	3	
		2.不願捐贈（不想多	2	

		事、多愛自己)	
		3.不愛袍澤	1
		4.不跳海撿包（看不 見）	1
		5.會信守承諾	1

其中較特殊的想法如下。

a.甲班：

- (a) 有一人答「助人+搶救袍澤」（各計 0.5）。
- (b) 有一人答不會「樂善好施+因情緒影響判斷」（各計 0.5）。

b.乙班：

- (a) 有一人答「幫助傷兵+為國犧牲」（各計 0.5）。

以下分述三項發現：

a.從某些作答，可看到班級「差異性」。

討論男主角的表現，三個班級認定「大勇」者屬多數，且占比相當接近，落在 58-64% 之間。但屬於「小勇」者，依甲、乙、丙班順序，分別為 16.67%、27.08%、8%，班級間呈現明顯差異。

b.班級內少數人「自持己見」，甚至發生在不同班級。

班級內有自持己見的現象，例如：乙班有 3 人認為「帶傷赴戰場」是「小勇」，但有 3.5 人認為「搶救弟兄」是「大勇」。

甚至不同班級亦有自持己見的現象，例如：丙班有 9 人認為「搶救兄弟」是「大勇」；有 3.5 人認為「助人（蓋房、救助弱勢）」乃「非勇」，這是其他班級未提出的。

c.對同一事物，產生「理性」、「非理性」兩種認定。

討論「賣硬幣捐贈」一事，有理性、非理性兩種認定，且男主角捐贈硬幣較不被認同。

簡言之，學生已分別舉出大勇、小勇，

及與傳統評價相合的軍人英勇形象（包括使命必達、報國犧牲、守護袍澤、救助弱勢等）。顯示電影敘事雖能煽情，但原本應有的思考邏輯或行為秩序仍存在，甚至不曾轉移。

討論當下，未有明顯的情緒表達。可能是對劇中角色形成認同，係以國家大我為重，甚或不願直接面對感情問題。

受眾對男主角的言行舉止，不一定全然接受；但對軍人形象的認知，幾乎未曾撼動。即使女友兵變改嫁他人，令人為之抱屈，卻逆來順受。

(2) 敘事效應：透過電影「寫實」的手法，強化受眾的省思能力，判斷英勇行為，並且認同主角的軍人形象，進而對人生課題有深層理解，彰顯多元的敘事效應。

以下分述三項敘事效應：

a. 電影敘事帶出「人生課題」，頗發人省思。

對待父親的態度，並非觀者聚焦的第一要項，卻披露青少年需體會的重要情感。透過電影植基於現實的敘事，表達面對自身問題，或許有不同想法、作法，恐難斷定對錯。

這部電影的主題是否仍有討論空間？無論命名「分手信」或「最後一封情書」，皆易誤解是聚焦於愛情。細細思考，實則「分手」背後蘊含人生諸種離別。如：約翰在醫院為父親念親筆信，頗具深義！可能出自導演的巧思：讓原來不完滿的親情有告白機會，得以彌補遺憾。

。屬心靈溝通戲碼，亦人生重要課題。

b. 寫實的敘事手法得到「認同」，甚至進行懺悔與救贖。

一旦現實情境和浪漫愛情、溫馨親情產生衝突，便牽引觀眾心情與認知。寫實的敘事手法，不僅讓人物性格得到認同

，甚至熱戀後與女主角分手的遺憾，因懂得無怨無悔，而不求回報地付出；與父親相處存有誤解而冷漠相處的不完美，因懂得及時把握，而給予體貼回饋。故能進行內心懺悔，甚至得到救贖、彌補和滿足。

在不違反道德良知、社會風氣的情節中，由細節加強塑造男主角的良好形象及軍人特質。究竟是出於成功營造？抑或純屬意外收穫？無論是何者，皆來自電影的敘事魅力。

其他粗魯無禮的肢體語言，反而被好印象消除或模糊。但不知是否屬於導演的再創造？抑或從原創，直接想像體悟而來？

c. 平凡小人物透過「英勇」事蹟而躍上舞台，留存人心。

原本僅是一名特種部隊的平凡小人物，在小說原創與第二工作者的刻畫下，藉英勇事蹟而躍上舞台。經導演安排，趨近完美的形象，即使中槍而自認為不完美；卻不因某些魯莽，甚至無理取鬧的肢體動作而有損害。

作戰場景多與童年的一枚硬幣形成聯結，偶而和接到前女友書信聯結，醞釀發酵為震撼人心的情節和結果。走的是溫馨純情路線，未選擇血腥暴力畫面，出自延續原創的意識形態。結局以近鏡頭加強，產生不同甚至超越原作的敘事效應，深刻地留存人心！

六、結語

人物、對話、時空背景、情節安排、敘事手法……等方面，《最後一封情書》最能吸引讀者目光的是劇情的鋪陳；最能激盪出心中火花的是結局的安排。進入電影情境後，讀者似乎很能理解男主角的處境，並未質疑作者或導演的安排，反而接

受、認同！

綜合而言，研究結果有六：

- 1.電影敘事的魅力：可以產生歧義性效果，兼有不同或相近的解讀，進而形成再次創作。從電影人物或情節，彌補或滿足現實環境的缺憾、不完美，是成功之處。但關涉心靈甚至生理層面的推斷，仍待後續研究。
- 2.學習單的效能：不僅有助於推動教學活動、驗收學習成果；還可以更多元或深入地了解觀眾的接受與解讀！一致性和差異性的結果可同時存在班級內部或班級之間，實則涵蓋團體與個人認知。但規整資料、統計數字、形成結論，恐有主觀成分需釐清。
- 3.小組討論的特色：採開放式問題，學生可以自由回答。是活化教學、分享思想情感的學習方式，形成一定的影響力。分析學習單時發現——思考重點會人而異。交流之後，想法仍有差異，並非完全同化。至於屬個人想法或小組想法的確知，似乎仍有討論空間。
- 4.社會學習理論的支持：言行的認知與模仿，是個人與情境交互作用而產生的社會行為。「一致性」的觀點或行為多是從眾的結果；但本研究還得到「差異性」的結果。其中，最可貴的是自我省思的能力。
- 5.對軍人形象的認同：軍校生雖然成長背景不同，卻有明顯的集體意識、同儕效應，展現對事物的群體性認知與行動，不單是生涯規劃。還可能是入校後耳濡目染的結果。
- 6.對軍人責任的排序：皆「國家」優先，其次「愛情」，「親情」放第三位。對軍人的責任、可能遭遇的困境與抉擇，有極高度的認同，是本文最大收穫。

參考文獻：

- [1] 本文係廣義用法，可涵蓋導演、觀眾、研究分析者。
- [2] 電影具修辭功能與多元性意義：「修辭學是介乎語言學與文學之間的一門學問」/「有人隱喻地使用修辭這個術語，如把姿態、繪畫或電影說成是修辭。」溫科學，中西比較修辭：論全球化視野下的思考，北京：中國社會科學，pp. 189、190，2009。
- [3] 「現在的觀點認為隱喻的焦點不在語言，而在於人利用一個概念領域去說明另一個概念領域。隱喻的認知力量就在於將始源域的圖示結構投射到目標域之上。」鞠玉梅，社會認知修辭學：理論與實踐，北京：外語教學與研究，pp. 173，2014。
- [4] 朱立元，接受美學，上海：上海人民，pp. 213、212，1989。
- [5] 郝樸寧、李麗芳，影像敘事論，昆明：雲南大學，pp. 285，2007。
- [6] 參考《維基百科》
<https://zh.wikipedia.org/zh-tw/2010年美國週末票房冠軍>（2023年2月10日20:06上網搜尋）。
- [7] 2001年9月11日早晨美國發生一連串自殺式恐怖攻擊事件，機上無人倖免，傷亡嚴重，而蓋達組織承認是由其發動。當天有19名恐怖分子劫持4架民航客機，故意讓其中兩架分別衝撞紐約世界貿易中心的雙塔，致使雙塔在2小時內倒塌，且波及其他建築物。第3架飛機衝撞近華盛頓特區的五角大廈；第4架則飛向華盛頓特區，雖然乘客和機員欲奪回第4架飛機的控制權，最後，在尚克斯維爾附近墜毀。此事件死亡或失蹤的總人數至少2,996人，較珍珠港事件傷亡2,403人多593人。參考《維基百科》
<https://zh.wikipedia.org/zh-tw/九一一襲擊事件>（2022年12月20日06:30上網搜尋）。
- [8] 「《分手信》讓人看見，愛不一定只有結合，才能完整……為了成全所愛之人的幸福，願意割捨掉自己。」王乾任，「《分手信》一離開，是為了成全愛的完整」全國新書資訊月刊114期，pp. 36，(2008/06)。
- [9] 「不牽涉個人情感、能隨電影開懷、能消化故事的觀眾……文章在創寫之初就預定的完美的合作對象，也是想創造的對象」，不同於「將文本作為裝載自我感情的容器」的「經驗讀者」(empirical reader)。(義)安貝托·艾柯(Umberto Eco)著，黃寤蘭譯，悠遊小說林，臺北：時報文化，pp. 14，2000。
- [10] 「生活於同一社會中的人，常由於社會影響之故，而使一些人或很多人表現相似的行為」/「風俗、習慣、傳統、規則、價值、時尚及其他由個體互動所產生之行為準則都是社會規範的特定例子。這些規範成為個人經驗的參照點，藉它引導自我的行為。人們由小時習得這些規範，只要人際關係運作和諧，對規範的存在並不必然完全知覺，或視之為理所當然」/「團體單位的凝聚力愈強，團體成員意見的一致性程度、及對團體標準的從眾傾向也愈強」李美枝，社會心理學——理論研究與應用，修訂版，臺北：大洋，pp. 385、386、397，1987。
- [11] 郝樸寧、李麗芳，影像敘事論，昆明：雲南大學，pp. 281-282，2007。
- [12] 「只有在個人面對的情境、以及個人期待扮演的角色是相當穩定、一致

的，個人才會表現出一致性的行為。」

(美)西爾格德(Ernest R. Hilgard et al.)等著，張東峰、謝光進、鄭伯塙編譯，楊國樞校閱，心理學，11版，中和：桂冠，pp. 540，1987。

[13] 「理性之勇」是治理國家或作戰時的「領導者之勇」，有別於「大

勇」。定義與種類可參考王燕燕，先秦儒家典籍「勇」義研究，高雄：高雄師範大學國文研究所，pp. 125-131，2021。及王燕燕，《論語》「勇」義研究，高雄：高雄師範大學經濟研究所，pp. 58-59，2014。

附錄：《最後一封情書》「學習單」

《最後一封情書》小組討論與心得大綱

一、劇情簡介：

- (一) 100-200字。
- (二) 以簡要完整為主，引用文字應說明「出處」，否則視同抄襲（要嚴格扣分）。

二、問題討論：

- (一) 共四大題。
- (二) 必須依「格式」作答，務必記錄個人答案，否則重作。
- (三) 自行補充其它看法，答案才算完整（瞎掰會被扣分）。

三、問題一：

- (一) 劇中男主角（約翰）在接到莎凡娜的「分手信」，十分痛苦，掙扎後作了抉擇，請說明所面臨的困難情境是什麼？
（時空背景應說明，「小組討論」後記錄，如組員的答案相差很多，應詳細記錄、說明）

答案：

- (二) 最後選擇的是什麼？（「小組討論」後記錄）

答案：

- (三) 换作是你，會作同樣的選擇嗎？為什麼？

說明：1.每個人必須說明原因，力求清楚明白。

2.須依「表格」作答（如下），否則重作並且嚴格扣分。

答案：

學生座號	答案 1（會或不會）	答案 2（說明原因）
1	1	1
2	1	1
3	1	1
4	1	1
5	1	1
6	1	1
7	1	1

四、問題二：

(一) 劇中男主角(約翰)是個軍人，請說明所見到的英勇行為及相關品
德與事蹟。

答案：

學生座號	屬於軍人的英勇行為及相關品 德與事蹟	其他(不屬於軍人的) 行為、品 德與事蹟)
1	1	1
2	1	1
3	1	1
4	1	1
5	1	1
6	1	1
7	1	1
8	1	1
9	1	1
10	1	1
11	1	1
12	1	1
13	1	1
14	1	1
15	1	1
16	1	1
17	1	1
18	1	1
19	1	1
20	1	1
21	1	1
22	1	1
23	1	1
24	1	1
25	1	1
26	1	1
27	1	1
28	1	1
29	1	1
30	1	1
31	1	1
32	1	1
33	1	1
34	1	1
35	1	1
36	1	1
37	1	1
38	1	1
39	1	1
40	1	1
41	1	1
42	1	1
43	1	1
44	1	1
45	1	1
46	1	1
47	1	1
48	1	1
49	1	1
50	1	1
51	1	1
52	1	1
53	1	1
54	1	1
55	1	1
56	1	1
57	1	1
58	1	1
59	1	1
60	1	1
61	1	1
62	1	1
63	1	1
64	1	1
65	1	1
66	1	1
67	1	1
68	1	1
69	1	1
70	1	1
71	1	1
72	1	1
73	1	1
74	1	1
75	1	1
76	1	1
77	1	1
78	1	1
79	1	1
80	1	1
81	1	1
82	1	1
83	1	1
84	1	1
85	1	1
86	1	1
87	1	1
88	1	1
89	1	1
90	1	1
91	1	1
92	1	1
93	1	1
94	1	1
95	1	1
96	1	1
97	1	1
98	1	1
99	1	1
100	1	1

(二) 據作是你，會和男主角樣有相同的行為嗎？為什麼？
(必須聯繫著個人前面的答案繼續回答。)

答案：

學生座號	答案1(會或不會)	答案2(說明原因)
1	1	1
2	1	1
3	1	1
4	1	1
5	1	1
6	1	1
7	1	1
8	1	1
9	1	1
10	1	1
11	1	1
12	1	1
13	1	1
14	1	1
15	1	1
16	1	1
17	1	1
18	1	1
19	1	1
20	1	1
21	1	1
22	1	1
23	1	1
24	1	1
25	1	1
26	1	1
27	1	1
28	1	1
29	1	1
30	1	1
31	1	1
32	1	1
33	1	1
34	1	1
35	1	1
36	1	1
37	1	1
38	1	1
39	1	1
40	1	1
41	1	1
42	1	1
43	1	1
44	1	1
45	1	1
46	1	1
47	1	1
48	1	1
49	1	1
50	1	1
51	1	1
52	1	1
53	1	1
54	1	1
55	1	1
56	1	1
57	1	1
58	1	1
59	1	1
60	1	1
61	1	1
62	1	1
63	1	1
64	1	1
65	1	1
66	1	1
67	1	1
68	1	1
69	1	1
70	1	1
71	1	1
72	1	1
73	1	1
74	1	1
75	1	1
76	1	1
77	1	1
78	1	1
79	1	1
80	1	1
81	1	1
82	1	1
83	1	1
84	1	1
85	1	1
86	1	1
87	1	1
88	1	1
89	1	1
90	1	1
91	1	1
92	1	1
93	1	1
94	1	1
95	1	1
96	1	1
97	1	1
98	1	1
99	1	1
100	1	1

五、問題三：

本電影是如何結束，請說明看法。(男、女主角是否舊情復燃且復合？或
依舊是朋友？或再次分離？)

答案：

六、其他：依所見發揮，不得空白(如時空背景、劇情安排、人物性格、與
小說原著的差異……)。

答案：

The Choice of Military Students: Using Study Sheet of *Dear John* as an example

Yen-Yen Wang

General Study Center, National Kaohsiung University of Science and Technology

Abstract

Readers' psychological reaction or self-awareness is the focus to interpret the meanings of texts and can be the continuity and translation of texts. The focus on the reading process accomplished by readers and the subsequent narrative effect, and restoring the readers' positions can be more than just a research argument. The motivation to choose the text of this particular movie is that reading a movie is similar to reading a real life. By the change of time, the duality of the virtual and realistic world, and the linguistic and non-linguistic connections, the readers' interpretation of the text can be explored. From the readers' perspective, this study probes into the cognition of and ranking among love, family, and country of the male leading role as a soldier. This is the key point of the learning sheet of "Group Discussion and Outline of Afterthoughts of *Dear John*". The research results show that people agree with the John's dilemma and judge by his words and deeds. This qualitative study aims to provide the same or different cognition by reading the movie text. In other words, the result of isomorphism is based on the interactions between readers and the text. While constructing the narrative meaning of the text, and expanding and enhancing text interaction, it can gain an insight into the readers' participation, acceptance, and self-realization while performing an analysis.

Keywords: *Dear John*, narrative effect, code, movie teaching, peer effect